

<div><div> </div>پایام عسولویه</div>
<div>پایام عسولویه را در پایام‌سالویه بخوانید</div>
این نامه اخلاق حرفه‌ای روزنامه
<p>صاحب‌امتیاز:</p> مؤسسه مطبوعاتی هوشمند رسانه امروز
<p>مدیرمسئول:</p> مازیار هوشمند
<p>سردبیر:</p> علی هوشمند
<p>مدیر گرافیک:</p> فاطمه قیصری
<p>صفحه آرا:</p> محمد عباسی
<p>نشانی دفتر مرکزی: بوشهر-خیابان طالقانی-بعد از پمپ بنزین وزیری - ساختمان شاتل - طبقه سوم-واحد ۵</p> <p>تلفن:</p> ۰۷۷۳۳۵۳۴۸۷۲
<p>نماینر:</p> ۰۲۱-۸۹۷۸۳۳۳۱
<p>پست الکترونیکی:</p> payamealoooy@gmail.com
<p>p.asaloooy@gmail.com</p>
<p>وبسایت: payamealoooy.ir</p>
<p>چاپ: کار و کارگر</p>

رتبه ۴

امتیاز ۴۳/۲

ادبیات

محمد سلمانی عنوان کرد

شاعرانی که حق ندارند مانیفست

صادر کنند



محمد سلمانی می‌گوید اگر شاعری در قالب‌های شعر کلاسیک توانایی ندارد حق ندارد مانیفست صادر کند که غزل و شعر کلاسیک مرده است. این شاعر در گفت‌وگو با ایسنا، درباره میزان اثرپذیری آثار ادبی معاصر از ادبیات کلاسیک اظهار کرد: ما هر چه داریم از ادبیات ادبی داریم. سوال درباره نمود و اثر گذاری ادبیات کهن در ادبیات معاصر مثل این است که بگوییم اثر حروف الفبا را در زبان فارسی می‌بینید یا خیر؟! ادبیات هم همین‌طور است. ما اگر بر آثار ادبی خودمان تکیه نداشته باشیم که اصلا چیزی نداریم بگوییم. آن‌وقت باید مثل انسان‌های اولیه شعر بگوییم. او سپس در پاسخ به این‌که آیا ادبیات ما به مدرنیته رسیده است، گفت: ادبیات ما هنوز به مدرنیته نرسیده است. روزی کسی می‌گفت که قطار دهلی هند را به مدرنیته می‌رساند اما هنوز هند تا مدرنیته خیلی راه دارد و بخش‌هایی از آن هنوز به هیچ جای مدرنیته نرسیده است. در ایران هم همین‌طور است، ما هنوز با مدرنیته خیلی فاصله داریم. هنوز باید به تدریج حرکت کنیم و این به معنای آن نیست که نایمید شویم یا به طرف مدرنیته حرکت نکنیم، اما هنوز خیلی فاصله داریم. سلمانی با بیان این‌که باید بینیم اصلا ضرورت دارد که ادبیات کلاسیک را کامل کنار بگذاریم، ادامه داد: بعضی فکر می‌کنند در ادبیات کلاسیک و غزل نمی‌تونیم همه‌خواسته‌های مان را بگوییم که این از توانایی نداشتن شاعر ناشی می‌شود. یعنی اگر شاعر قدرتمند باشد، تمام حرف‌هایش را می‌تواند در قالب شعر کلاسیک هم بزند اما اگر نمی‌تواند تقصیر و مشکل خودش است و دیگر حق ندارد مانیفست صادر کند که غزل و شعر کلاسیک مرده است و ما باید کار جدیدتری انجام دهیم. اما اگر این از توانایی شاعر باشد که چنین حرفی بزند، بحث دیگری است. یعنی اگر کسی که غزل‌سرای موفق و شناخته‌شده‌ای است چنین حرفی بزند ما می‌تونیم از او بپذیریم، اما ما چنین چیزی را اصلا سراغ نداریم. سراینده مجموعه شعر «من اگر قافلی کنم…» افزود: کسانی این حرف را می‌زنند که توانایی سرودن ادبیات کلاسیک را ندارند و در آن ضعف دارند و چون نمی‌توانند در این قالب‌ها شعر بگویند ناچار می‌شوند به کار دیگری روی بیاورند. اما اگر کسی توانایی سرودن غزل را داشته باشد و این حرف را بزند آن‌وقت این حرف قابل بحث است. ولی نمونه‌ای نداریم که در غزل موفق باشد و بگوید که غزل مرده است؛ پس غزل جریان دارد و هست و چون هست، ما نمی‌تونیم آن را کنار بگذاریم. محمد سلمانی در اثرپذیری از ادبیات کهن در دوران معاصر کسانی را موفق تر دانست که با ادبیات کهن آشنایی دارند و گفت: آن‌هایی که علم مطالعه ادبیات کهن را دارند، در اثرپذیری از ادبیات کهن، شاعران موفق‌تر هستند و در شکل‌های گوناگون شعری شعر می‌گویند.

خبر

یک کتاب، یک نویسنده:

«جلوه های فایشی جنگ» در

نشست تخصصی



نشست تخصصی کتاب «جلوه های نمایشی جنگ» با حضور «غلامحسین دریاورد» نویسنده این کتاب و همچنین «جهانشیر یار احمدی»، «شرف سلطانی نیا» و «جواد متین» در سالن اجتماعات حوزه هنری استان بوشهر برگزار شد. به گزارش ایسنا منطقه بوشهر، غلامحسین دریاورد با بیان اینکه جنگ هشت‌ساله عراق علیه ایران سرشار از جنبه‌ها و خلاقیت‌های نمایشی بود، گفت: این جلوه‌ها و جنبه‌ها خود را به شکل بازی در رفتار، گفتار و نوشتار جامعه رزمنده نشان می‌دهد. وی ادامه داد: آداب و رسوم، بازی‌ها، حاضر جوابی‌ها، خلاقیت‌ها، رویاها، شعارها و رجزها، شوخ‌طبعی‌ها، شهادت‌نامه‌ها، مشاهدات، منظومه‌ها، یادداشت‌های روزانه و خاطرات، گنجینه عظیمی هستند که می‌توان با بهره گیری از آنان به شکل مستقیم و غیرمستقیم آثار نویی خلق کرد. تئاتر دفاع مقدس یا به سمت شعار و تبلیغات می‌رود یا به سمت ضد جنگ! نویسنده کتاب جلوه های نمایشی جنگ بیان کرد: ایده نوشتن من جمله‌ای از دیوید لسکو، نویسنده کتاب ارزشمند هنر نمایشنامه‌نویسی جنگ بود که می‌گوید جنگ و نمایش موقعیت‌هایی فراهم می‌کنند که شباهت‌های عجیبی به هم دارند و جنگ هیچگاه نمی‌تواند از جلوه‌های نمایشی تهی باشد. این نمایشنامه نویس و هنرمند گناوه‌ای با بیان بخشی از رویاها و خاطرات خود گفت: نکته مهم در مورد تئاتر دفاع مقدس این است که یا به سمت شعار و تبلیغات می‌رود یا به سمت ضد جنگ!

- حوزه دفاع مقدس نیاز به پژوهش بیشتری دارد**

رئیس انجمن هنرهای نمایشی استان بوشهر گفت: طی سه‌دهه گذشته در اتفاقات پژوهشی سیر صعودی داشته ایم با این حال هنوز به نقطه مطلوب نرسیده ایم و یکی از حوزه‌هایی که نیاز به پژوهش بیشتری دارد دفاع مقدس است. جهانشیر یاراحمدی با اشاره به ظرفیت‌های ادبی دفاع مقدس افزود: سوال اینجاست که چرا در این حوزه نمایشنامه‌های خوب و درخوری تهیه نشده است و مهمترین علت مورد بحث نیز عدم شناخت فضای جنگ است. وی خاطر نشان کرد: به عقیده من خوانش کتاب «جلوه های نمایشی جنگ» برای تمام کسانی که می‌خواهند در حوزه جنگ و دفاع مقدس قلم برزند ضرورت دارد. این هنرمند با بیان اینکه جنگ برای کشور ما یک میراث فرهنگی است، تاکید کرد: تئاتر دفاع مقدس در کشور ما در برهه ای رو به تعطیلی رفت، لذا باید بینیم درام نویسان برای خلق آثار خود از جنگ و فرودهای آن چه استفاده‌ای می‌توانند کنند؟ یاراحمدی اظهار کرد: در کتاب جلوه های نمایشی جنگ نویسنده کسی است که تجربیات ذهنی خود را نوشته و این نقطه قوت کتاب و روایت‌های آن است. وی با تبریک به انتشارات سوره‌مهر گفت: کتاب «جلوه‌های نمایشی جنگ» در زمینه درام نویسی کارایی زیادی دارد. حضور نویسنده در فضا و میدان جنگ به باورمندی مخاطب کمک می‌کند. اشرف سلطانی نیا با اشاره به جنبه های ارزشمندی کتاب جلوه های نمایشی جنگ گفت: آوردن نمونه‌هایی از حضور نویسنده در فضا و میدان جنگ به باورمندی مخاطب کمک می‌کند و همچنین بهره‌مندی از این تجربیات در نوشتار تأثیر گذاری آن را بالا می‌برد. این نویسنده و پژوهشگر بیان کرد: از دید نمایشی هم به گونه‌ای به این کتاب نگاه شود که چقدر می‌توان نمایش را در جاهای دیگر بازنشانی کرد، به این دلیل که تمام آیتم‌های آن را در جنگ بررسی کرده است. وی تاکید کرد: من به عنوان یک زن برانیم بسیار جالب بود وارد فضایی شوم که از آن من نیست زیرا که جنگ یک فضای زنانه نیست. سلمانی نیا بیان کرد: در بخش تئوریک این کتاب، موضوع آفرینش آلمه است که آن را ارزشمندتر می‌کند و اگر از دید یک فرد نمایشی به کتاب نگاه کنیم می‌بینیم که نمایش در موضوعات و سوژه‌های آن جلوه‌گری می‌کند.

- پس لرزه های جنگ و تاثیرات جنگ در جامعه بررسی شود**

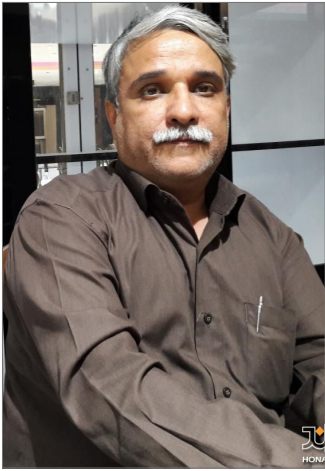
جواد متین عنوان کرد: ارزشمندی کتاب «جلوه های نمایشی جنگ» به دلیل پرداختن به جنبه‌های مختلف و بیان خاطرات است. این کارگردان و بازیگر تاکید کرد: توجه به پیشرفت تکنولوژی در تمام دنیا خصوصاً در زمینه تولید جنگ‌افزارها و همچنین انواع جنگ‌های مختلف از جمله جنگ سرد می‌طلبد که هنرمند به عنوان یک فرد مسئول در جامعه به مسائلی از قبیل پس لرزه‌های جنگ و تاثیرات آن تا امروز مانند اثرات زیست محیطی جنگ بپردازد. عضو کانون ملی منتقدان تئاتر کشور گفت: تاثیر فرهنگ دفاع مقدس و تاثیرات جنگ در جامعه باید بررسی شود که نویسنده در صورت تمایل می‌تواند در ویرایش‌های بعدی کتاب به آن بپردازد. متین با اشاره به جنبه‌های جذابیت ادبیات جنگ افزود: همه افرادی که به جنگ رفته‌اند از آسمان نیامده بودند که مقدس باشند بلکه از دل مردم و از میان انسان‌های معمولی بوده‌اند و این ادبیات جنگ را زیبا و خواندنی می‌کند. گفتنی است غلامحسین دریاورد هنرمند برجسته گناوه‌ای است که سال گذشته به عنوان چهره برتر هنر انقلاب استان بوشهر سال ۹۷ معرفی شد، وی آثار متعددی در زمینه‌های مختلف ادبی و پژوهشی را در کارنامه خود دارد. اثر پژوهشی جلوه‌های نمایشی جنگ تحمیلی توسط انتشارات سوره‌مهر به چاپ رسیده و روایتی دست اول از ظرفیت‌های عناصر نمایشی در هشت سال جنگ تحمیلی برای استفاده کارگردان‌ها، فیلم‌نامه نویس‌ها و نویسندگان نمایش و پژوهشگران برای تولیدات هنری و پژوهش در زمینه دفاع مقدس است.

صحنه

کارگاه «اقتباس ادبی در

سینما؛ کلیات و جزئیات» در

بوشهر



کارگاه «اقتباس ادبی در سینما؛ کلیات و جزئیات» از سری برنامه‌های سومین دوسالانه ملی جایزه ادبی بوشهر دوشنبه‌شب، ۲۰خردادماه با حضور امیر پویا، نویسنده، مترجم و منتقد سینمایی (به عنوان مدرس این برنامه) در مرکز رفاهی فرهنگیان بوشهر برگزار شد. در آغاز این کارگاه رئیس انجمن سینما جوانان استان بوشهر با بیان اینکه این انجمن تا کنون کارگاه‌های متعددی را در حوزه اقتباس ادبی در سینما در بوشهر برگزار کرده است، گفت: خوشبختانه با همت سازمان فرهنگی، اجتماعی و ورزشی شهرداری بندر بوشهر شاهد برگزاری یک کارگاه باکیفیت دیگر با حضور یکی از منتقدان و مدرسان ملی و مطرح این مبحث در جریان سومین دوسالانه ملی جایزه ادبی بوشهر هستیم که بدون شک سهم بسزایی را در ارتقای آموزه‌های ادبی و هنری هنردوستان بوشهری ایفا خواهد کرد.

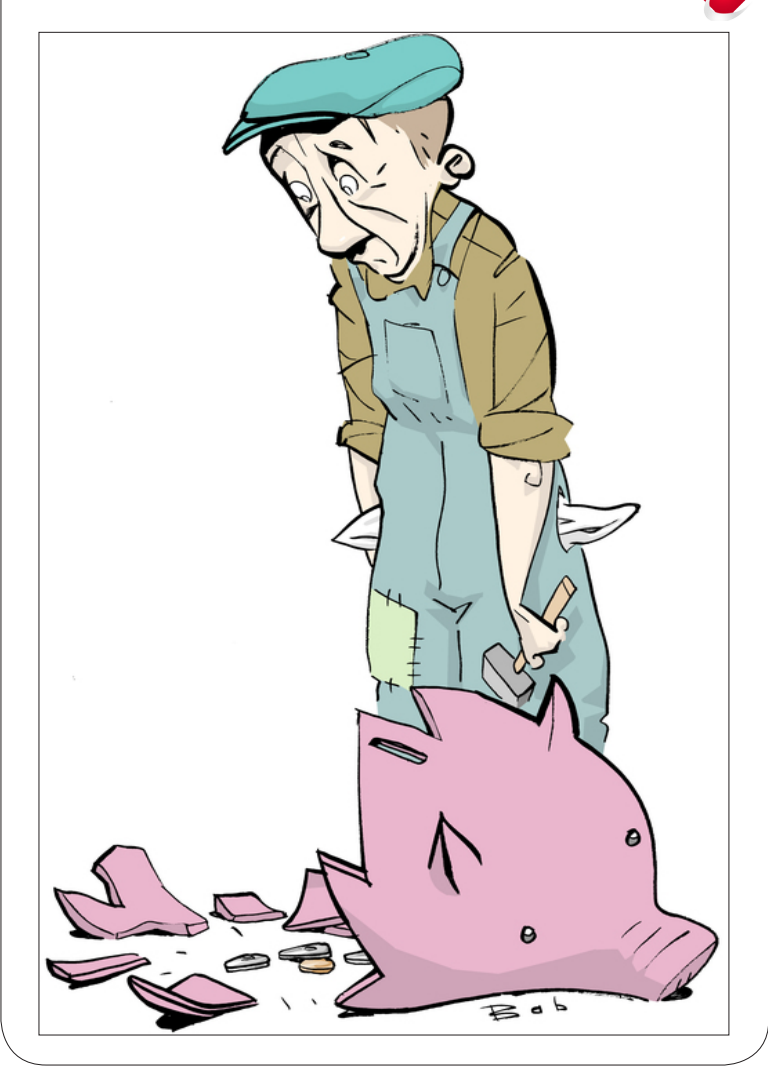
عبدالرحمن برزگر در پایان با بیان اینکه با همکاری سینمای هنر و تجربه، استان بوشهر مجوز تأسیس خانه مستند را گرفت که به‌زودی در سینما پردیس انقلاب کار خود را آغاز می‌کند، به‌طور قطع این خبر خوشایندی برای جامعه سینمای استان خواهد بود. در ادامه از امیر پویا دعوت شد تا در خصوص اقتباس ادبی در سینما توضیح دهد. وی در این باره گفت: بهتر است به‌جای اقتباس ادبی در سینما بگوییم اقتباس سینمایی؛ چراکه اقتباس سینمایی تنها از زمان و داستان صورت نمی‌گیرد و در بسیاری از اقتباس‌های سینمایی کارگردان‌ها از سوژه‌های روزنامه، اتفاقات جامعه و… آثار قابل درنگی تولید کرده‌اند.

این نویسنده، مترجم و منتقد در ادامه با تاکید بر اینکه یک ذهنیت اشتباه که در ایران در اقتباس سینمایی وجود دارد، این است که افراد تصور می‌کنند یک اثر سینمایی زمانی موفق می‌شود که بر اساس یک داستان یا رمان مشهور ساخته شود، افزود: در حالی که در جهان این‌گونه نیست. شما به آثار هیچکاک که نگاه می‌کنید، می‌بینید او درست دست روی آثار گذشته‌ش مشهور نبوده ولی با ساختن فیلم از روی این داستان‌ها موجب شهرت نویسندگان شد؛ نویسندگانی که عموماً عامه‌پسند بودند و ویژگی شاخصی در نویسندگی نداشتند!

پویا همچنین با تاکید بر اینکه مشکل دیگری که در ایران وجود دارد، این است که کارگردانان ما عموماً به‌دنبال اقتباس سینمایی از سوژه‌های ژورنالیستی نمی‌روند، این در حالی است که در امریکا آثار بی‌شماری بر اساس این سوژه‌ها تولید می‌شود، تصریح کرد: شما وقتی به اسکار نگاه می‌کنید می‌بینید بیش از ۸۵ درصد برگزیدگان اسکار فیلم‌های اقتباسی از موضوعات ژورنالیستی یا آثار ادبی است که ما در ایران نمونه موفق این چنین کارهایی را کم داریم. این منتقد سینمایی در ادامه برای تبیین توضیحات خود بخش‌هایی از فیلم پدرخوانده، داش آکل، کوری، گاو و برخی از آثار هیچکاک را به نمایش گذاشت و به تحلیل ساختاری اقتباس‌های صورت گرفته اشاره کرد. پویا همچنین برای مثال و شواهد اقتباس ادبی سینمای ایران به قرالت بخش نهایی داستان «داش آکل» و تطور آن در نسخه سینمایی کیمیای برداخت. این منتقد سینمایی در پایان به حساسیت‌های انتقال نسخه ادبی به نسخه بصری اشاره کرد و گفت: بسیاری از قسمت‌های انتزاعی داستان‌ها امکان تبدیل شدن به تصویر را ندارد و همچنین برعکس سکانس‌هایی که تبدیل به متن ادبی آن ممکن نیست. البته سینما با تعامل تصویر ظرفیت مستعدی را در توصیفات انتزاعی و ذهنی متون ادبی دارد؛ اما زبان شعر به دلیل تشبیهات چند لایه‌ای که دارد امکان ترجمه‌پذیری را کمتر دارد. آخرین بخش آموزشی این کارگاه نیز به اقتباس مهرجویی در فیلم گاو از داستان «عزاداران بیل» غلامحسن ساعدی اختصاص یافت. یادآوری می‌شود، کارگاه «اقتباس ادبی در سینما؛ جزئیات و کلیات» با استقبال چشمگیر هنرمندان و هنردوستان بوشهری روبه‌رو شد. این کارگاه در دو بخش برگزار شد که در بخش نخست مباحث اقتباس ادبی و سینما مطرح شد و بخش دوم به نکات غیر تئوری و پرسش و پاسخ اختصاص یافت.

تماشا

باب کاذز نلسون



خبر

اجرای تئاتر برای همه مردم

با حمایت مدیران کل گفت: برگزاری جشنواره‌های استانی با حمایت مدیران کل و رفتن به سوی اجراهای عمومی در تمام طول سال از دیگر الویت‌ها و برنامه‌هایی است که در مرکز هنرهای نمایشی به آن توجه ویژه داریم.

مدیر مرکز هنرهای نمایشی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با اشاره به ضرورت فعال شدن بخش خصوصی در تولید و اجرای تئاتر در شهرستان‌ها گفت: بیش از ۱۰ سال است که رویکرد دولت علاوه بر حمایت از تئاتر، تلاش برای فعال کردن بخش خصوصی در این زمینه است. ضروری است بستر فعالیت بخش خصوصی در تئاتر شهرستان‌ها فراهم شود. وی با اشاره به وسعت فعالیت هنرهای نمایشی در استان بوشهر و شرایط اقتصادی موجود اعتبار مورد نظر را در مقایسه با ظرفیت و شایستگی تئاتر بوشهر ناچیز دانست و گفت: باید تلاش کرد در کنار حمایت بخش دولتی از فعالیت‌های فرهنگی و هنری بخصوص در زمینه تولید آثار تئاتری از ظرفیت بخش خصوصی در این زمینه بهره برد. شهرام کرمی با اشاره به برنامه‌های ویژه برای تئاتر شهرستان گفت: یکی از برنامه‌هایی که امسال بطور ویژه برای تئاتر شهرستان در نظر گرفته‌ایم آموزش است، که بصورت مشترک با استان‌ها این موضوع را پیش خواهیم برد.

وی با اشاره به شرح مسئولیتی که قانونا برای مرکز هنرهای نمایشی و انجمن‌های هنری مبنی بر عدم امکان آموزش بصورت مستقیم تعریف شده، گفت: برای برگزاری کارگاه‌های آموزشی که بتواند خروجی تولید اثر داشته باشد، در مرکز هنرهای نمایشی برنامه داریم. مدیر کل مرکز هنرهای نمایشی با اشاره به وجود بنیه علمی خوب بوشهر در زمینه تئاتر با توجه به حضور دانش‌آموخته‌های آموزش روستایی در صورت تأمین اعتبار خبر داد و گفت: با توجه به تمرکز جمعیت غالب استان در روستاها، آموزش و فعالیت در زمینه‌های فرهنگی و هنری ضروری به نظر می‌رسد که در این خصوص نیز در صورت تبادُل اجرای گروه‌های نمایشی نمایشی نمایشی گستر در زمینه تئاتر محسوب می‌شود گفت: در سالها گذشته برای تخصیص اعتبار به تئاتر استانها تفاهم‌نامه‌هایی منعقد می‌شد و بدون ارزیابی به ۳۱ استان و دو منطقه آزاد اعتبار تخصیص داده می‌شد، اما در دو سال گذشته در مرکز هنرهای نمایشی ما این رویه را تغییر دادیم و به تناسب برنامه‌هایی که با مدیران کل به توافق می‌رسیم اعتبار را تخصیص می‌دهیم. وی با اشاره به ضرورت فعال نمودن بیش از پیش انجمن هنرهای نمایشی در استان‌ها

